



## INTEGRACIJSKA BIBLIOTEKA ZA DJECU I MLADEZ

### STO JE TO INTEGRACIJSKA BIBLIOTEKA U GRADSKOJ KNJIZNICI?

- Integracijska biblioteka nudi medije za posudjivanje na raznim jezicima.
- Ponudu cine knjige i casopisi za djecu i mladez na albanskom, engleskom, francuskom, hrvatskom, portugalskom, spanjolskom, srpskom, talijanskom i turskom jeziku.
- Pomagala za učenje, tecajevi jezika, dvojezicna izdanja i tekstovi na pojednostavljenom njemackom poticu integraciju djece, ciji materinji jezik nije njemacki.
- Oslukani rjecnici, zemljopisni i povijesni udzbenici o domovini podupiru nastavu u skolama na materinjem jeziku i nastavu u internacionalnim razredima.

### KAKO KORISTIT INTEGRACIJSKU BIBLIOTEKU?

- Za djecu koja imaju iskaznicu za knjiznicu (upisnina je 8.- Fr.) je posudjivanje besplatno. Mladez od 16 godina i odrasli placaju godisnju pristojbu od 40.- Fr., odnosno 50.- Fr.
- Iskaznicu za knjiznice u Winterthur-u mozete dobiti na salteru za stranke u Gradskoj knjiznici i u svim drugim knjiznicama u Winterthur-u.
- Djeca i mladez trebaju imati pristanak ovlastenog odgajatelja (potpis roditelja) za kupnju iskaznice.
- Knjige integracijske biblioteke su u prvom podrumskom katu u odjelu Kibiz (djecje knjige) i U21 (knjige za mladez). Oba odjela raspolazu s internet- stanicom i drugom tehnickom infrastrukturom.
- Osoblje odjela Kibiz pmoci ce Vam u slucaju nejasnoca.
- Zelje u vezi s nabavom novih knjiga mozete prijaviti na informacijama.
- Sve daljnje informacije ce Vam rado dati odgovorni knjiznicar Christian Brassel (mail: christian.brassel@win.ch).

### TKO SVE MOZE KORISTITI INTEGRACIJSKU BIBLIOTEKU?


- Integracijska biblioteka – kao i cjelokupna knjiznicna mreza– otvorena je za stanovnistvo podrucja Winterthur.
- Ponuda je u prvom redu namijenjena djeci i mladezi, koja zeli citati tekstove pisane na stranom jeziku, te njihovim roditeljima.
- Uciteljice i ucitelji u skolama i djecjim vrticima mogu naci knjige za nastavu u etnicki mjesovitim razredima.
- Osobe koje se zauzimaju za integraciju djece ciji materinji jezik nije njemacki, takodjer ce naci interesantan materijal.

### RADNO VRIJEME

ponedjeljak 10–18.30 h  
utorak, srijeda, petak 9 –18.30 h  
cetvrtak 9 –20 h  
subota 10–17 h

Integracijska biblioteka za djecu i mladez dio je knjiznica u Winterthur-u. To je zajednicki projekt Knjiznica u Winterthur-u i Interkulturalnog foruma Winterthur.

Projekt podupiru Svicarska vlada i Kanton Zürich.

 –Prospekt na albanskom, arapskom, hrvatskom/srpskom, tamilskom, turskom, portugalskom, spanjolskom, talijanskom francuskom i engleskom jeziku mozete dobiti u Integracijskoj biblioteci ili naci na stranici [www.winbib.ch](http://www.winbib.ch).



# Pravilnik o korištenju javne knjižnice

od 1. januara 2012

1. U gradu Winterthur-u postoji u okviru kulturne ponude mreža javnih knjižnica. Gradska knjižnica (Stadtbibliothek) je studijska i obrazovna knjižnica, te nudi djela za opće obrazovanje, daljnju školsku i stručnu naobrazbu kao i njemačku i stranu literaturu. Knjižnice u četvrtima grada (Quartierbibliotheken) su opće javne knjižnice, koje imaju knjige za djecu i mladež, literaturu za odrasle, opće stručne knjige i druge medije.
2. Za posudjivanje knjiga i drugih medija potrebna je upisnina. Godisnja upisnina za odrasle iznosi Fr. 50.-, a za obitelji Fr. 80.-. Djeca i mladež do 16 godina ne plaćaju upisninu. Učenici, učenice, naučnici i redovito upisani studenti plaćaju manju upisninu i to Fr. 40.-. Za jednokratnu upotrebu knjižnice naplaćuje se Fr. 5.- po mediju. Specijalne usluge, osobito daljinsko posudjivanje, ispitivanje banke podataka i složeno traženje podataka naplaćuje se posebno.
3. Kod prvog dolaska, nakon što ste se legitimirali osobnom iskaznicom, izdati ćemo Vam iskaznicu za knjižnicu. Ova kodirana iskaznica se naplaćuje i vrijedi u Gradskoj knjižnici i u svim knjižnicama u raznim četvrtima grada. Djeca i mladež do 16 godina trebaju pismeni pristanak jednog od roditelja. Od osoba bez stalnog boravka u regiji kao i u posebnim slučajevima mogu voditelji knjižnica zatražiti polog.
4. Sveukupno se može u svim knjižnicama u Winterthur-u odjednom posuditi do 50 primjeraka. Voditelji knjižnica mogu u posebnim slučajevima i za pojedinu vrstu medija odrediti drugi broj, koji se može posuditi.
5. Rok posudjivanja je za knjige i muzičke snimke četiri tjedna, za najtraženije knjige i časopise dva tjedna, te za video, DVD i Blu-ray jedan tjedan. Daljnje posudjivanje trećim osobama nije dozvoljeno. Rok za posudjene knjige, ako nisu rezervirane, može se produžiti, a posudjene medije rezervirati uz naplatu od Fr 3.- po mediju. U Gradskoj knjižnici na Kirchplatz- u može se medije s elektronskom iskaznicom vratiti i izvan radnog vremena; u to je vrijeme predvorje knjižnice pod nadzorom video kamere. Snimke se u pravilu ponistavaju nakon dva dana, osim ako su u pitanju kaznjiva djela. Gradska knjižnica regulira tko ima pravo raspolgati snimkama.
6. Nakon isteka roka posudjivanja, knjižnica naplaćuje za posudjene medije kaznenu pristojbu. Za video, DVD i Blu-ray kazna se naplaćuje od prvog prekoracenog dana i iznosi po mediju Fr. 2.- na dan. Za sve ostale medije vrijedi po upozorenju slijedeći iznos: od 10 prekoracenog dana: Fr. 2.-; od 20 prekoracenog dana: Fr. 7.-; od 30 prekoracenog dana: Fr. 17.-. Knjige i mediji koji nisu vraćeni nakon trećeg upozorenja, smatraju se izgubljenim i moraju biti nadoknadjeni.
7. Korisnici i korisnici jamce za posudjene medije i njihovu upotrebu, te za postavljanje autorskih prava. Za izgubljene ili oštećene medije uz troškove za nadoknadu odnosno popravak, naplatiti će se i troškovi oko obrade.
8. U slučaju ponavljanog ili znatnog nepridržavanja ovog pravilnika upotrebe i ozbiljnog ometanja pogona u knjižnici, voditelji knjižnice mogu korisnika djelomično ili potpuno isključiti iz korištenja knjižnice. Protiv isključenja može se podnijeti žalba kod Gradskog vijeća unutar 30 dana nakon primitka saopćenja o isključenju. Žalba mora sadržavati zahtjev i obrazloženje. Uz žalbu je potrebno priložiti i odluku o isključenju.

**Odjel za kulturu i usluge**

**Predstojnik: Ernst Wohlwend,  
gradonačelnik**